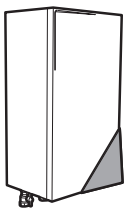
Manuel d'installation

Daikin Altherma – Bibloc basse température



EHBH04CBV
EHBH08CBV
EHBH11CBV
EHBH16CBV

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:
09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
12 erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat laitteet
14 prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
16 teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declaraţie:
19 z vso odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
20 kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
21 декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:
22 visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
23 ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

EHBH04CBV, EHBH08CBV, EHBH11CBV, EHBH16CBV,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 съгласно клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 **Note*** as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.
02 **Hinweis*** wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 **Remarque*** tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.
04 **Bemerk*** zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 **Nota*** como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 **Nota*** delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.
07 **Σημείωση*** όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 **Nota*** tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.
09 **Примечание*** как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.
10 **Bemærk*** som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.
11 **Information*** enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.
12 **Merk*** som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.
13 **Huom*** jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 **Poznámka*** jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.
15 **Napomena*** kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.
16 **Megjegyzés*** a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány** szerint.
17 **Uwaga*** zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.
18 **Notă*** aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 **Opomba*** kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.
20 **Märkus*** nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 **Забележка*** както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
22 **Pastaba*** kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
23 **Piezīmes*** kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 **Poznámka*** ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
25 **Not*** <A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.025H22/10-2016
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2082543.0551-QUA/EMC

Shigeki Morita
Director
Ostend, 3rd of October 2016

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P459951-1

Table des matières

1 À propos de la documentation 3
1.1 À propos du présent document ... 3
2 À propos du carton 4
2.1 Unité intérieure ... 4
2.1.1 Retrait des accessoires de l'unité intérieure ... 4
3 Préparation 4
3.1 Préparation du lieu d'installation ... 4
3.1.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité intérieure ... 4
3.2 Préparation de la tuyauterie d'eau ... 4
3.2.1 Vérification du débit et du volume d'eau ... 4
3.3 Préparation du câblage électrique ... 5
3.3.1 Vue d'ensemble des connexions électriques pour les actionneurs externes et internes ... 5
4 Installation 5
4.1 Ouverture des unités ... 5
4.1.1 Ouverture de l'unité intérieure ... 5
4.1.2 Ouverture du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure ... 6
4.2 Montage de l'unité intérieure ... 6
4.2.1 Installation de l'unité intérieure ... 6
4.2.2 Installation du kit de bac de récupération ... 7
4.3 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant ... 7
4.3.1 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure ... 7
4.4 Raccordement de la tuyauterie d'eau ... 7
4.4.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau ... 7
4.4.2 Remplissage du circuit d'eau ... 7
4.4.3 Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire ... 8
4.4.4 Isolation de la tuyauterie d'eau ... 8
4.5 Raccordement du câblage électrique ... 8
4.5.1 Raccordement du câblage électrique sur l'unité intérieure ... 8
4.5.2 Raccordement de l'alimentation électrique principale ... 9
4.5.3 Raccordement de l'interface utilisateur ... 9
4.5.4 Raccordement de la vanne d'arrêt ... 10
4.5.5 Raccordement des compteurs électriques ... 10
4.5.6 Raccordement de la pompe à eau chaude sanitaire ... 11
4.5.7 Raccordement de la sortie alarme ... 11
4.5.8 Raccordement de la sortie de MARCHE/ARRÊT du chauffage ... 11
4.5.9 Raccordement du basculement vers la source de chaleur externe ... 11
4.5.10 Raccordement des entrées numériques de consommation électrique ... 11
4.5.11 Raccordement du thermostat de sécurité (contact normalement fermé) ... 12
4.6 Finalisation de l'installation de l'unité intérieure ... 12
4.6.1 Fixation du couvercle de l'interface utilisateur sur l'unité intérieure ... 12
4.6.2 Fermeture de l'unité intérieure ... 12
5 Configuration 12
5.1 Vue d'ensemble: configuration ... 12
5.1.1 Accès aux commandes les plus utilisées ... 13
5.2 Configuration de base ... 13
5.2.1 Assistant rapide: langue/heure et date ... 13
5.2.2 Assistant rapide: standard ... 13
5.2.3 Assistant rapide: options ... 14
5.2.4 Assistant rapide: puissances (suivi de la consommation) ... 15
5.2.5 Contrôle du chauffage ... 15
5.2.6 Contrôle de l'eau chaude sanitaire ... 17
5.2.7 N° à contacter/assistance ... 17
5.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur ... 18
6 Mise en service 19
6.1 Liste de vérifications avant la mise en service ... 19
6.2 Liste de vérifications pendant la mise en service ... 19
6.2.1 Vérification du débit minimal ... 19
6.2.2 Purge d'air ... 20
6.2.3 Essai de fonctionnement ... 20
6.2.4 Essai de fonctionnement de l'actionneur ... 20
6.2.5 Séchage de la dalle ... 20
7 Remise à l'utilisateur 21
8 Données techniques 21
8.1 Schéma de tuyauterie: unité intérieure ... 21
8.2 Schéma de câblage: Unité intérieure ... 22

1 À propos de la documentation

1.1 À propos du présent document

Public visé

Installateurs agréés

Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

- **Consignes de sécurité générales:**
  - Consignes de sécurité que vous devez lire avant installation
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
- **Manuel d'installation de l'unité intérieure:**
  - Instructions d'installation
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
- **Manuel d'installation de l'unité extérieure:**
  - Instructions d'installation
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)
- **Manuel d'installation du chauffage d'appoint:**
  - Instructions d'installation
  - Format: Papier (dans le carton du chauffage d'appoint)
- **Guide de référence installateur:**
  - Préparation de l'installation, bonnes pratiques, données de référence, etc.
  - Format: Fichiers numériques sous http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/
- **Addendum pour l'équipement en option:**
  - Informations complémentaires concernant la procédure d'installation de l'équipement en option
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure) + Fichiers numériques sous http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre revendeur.

La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.

Données techniques

- Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).
- L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur l'extranet Daikin (authentification requise).

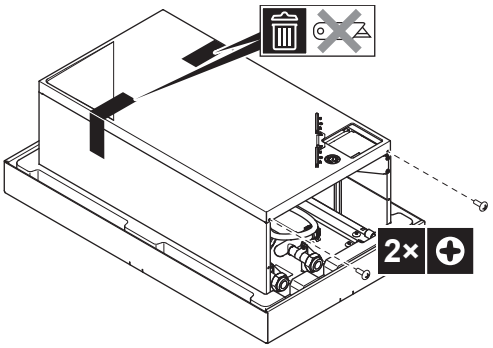
2 À propos du carton

2.1 Unité intérieure

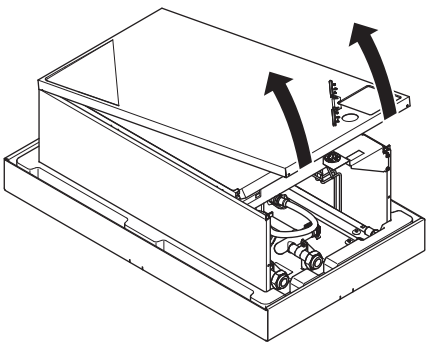
2.1.1 Retrait des accessoires de l'unité intérieure

Les consignes de sécurité générales, le manuel d'installation de l'unité intérieure, le manuel d'utilisation et l'addendum pour l'équipement en option sont situés dans la partie supérieure de la boîte. Procédez comme suit pour retirer les autres accessoires.

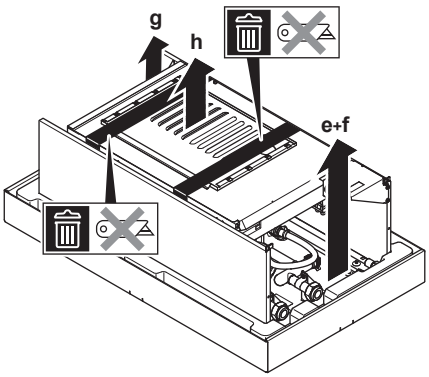
1 Retirez la bande.

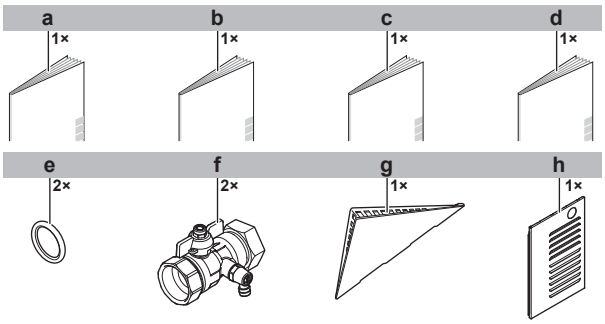


2 Soulevez la partie inférieure du panneau avant et retirez-le.



3 Retirez les accessoires.





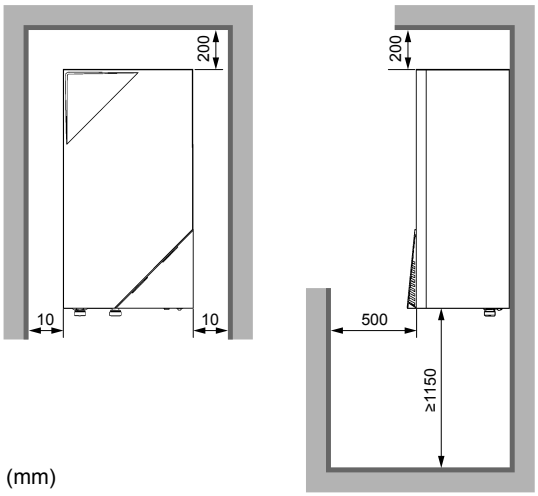
a Consignes de sécurité générales
b Addendum pour l'équipement en option
c Manuel d'installation de l'unité intérieure
d Manuel d'utilisation
e Joint d'étanchéité pour vanne d'arrêt
f Vanne d'arrêt
g Couvercle de l'interface utilisateur
h Plaque supérieure de l'unité intérieure

3 Préparation

3.1 Préparation du lieu d'installation

3.1.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité intérieure

- Prenez les directives suivantes en compte en matière d'espacement:



(mm)

- L'unité intérieure est conçue pour être installée à l'intérieur uniquement et pour des températures ambiantes comprises entre 5 et 35°C.

3.2 Préparation de la tuyauterie d'eau

REMARQUE

En cas de tuyaux en plastique, veillez à ce qu'ils soient entièrement résistants contre la diffusion d'oxygène. La diffusion d'oxygène dans la tuyauterie peut causer une corrosion excessive.

3.2.1 Vérification du débit et du volume d'eau

Volume minimal d'eau

Vérifiez que le volume total d'eau de l'installation est de 10 litres minimum pour EHBH04+08 et de 20 litres pour EHBH11+16. Le volume d'eau interne de l'unité intérieure n'est PAS inclus.

REMARQUE

Lorsque la circulation dans chaque boucle de chauffage est contrôlée par des vannes commandées à distance, il est important que le volume minimal d'eau soit garanti, même si toutes les vannes sont fermées.

Débit minimal

Vérifiez que le débit minimal (requis lors du dégivrage/ fonctionnement du chauffage d'appoint (le cas échéant)) de l'installation est garanti dans toutes les conditions.

REMARQUE

Lorsque la circulation dans chaque ou certaines boucles de chauffage est contrôlée par des vannes commandées à distance, il est important que le débit minimal soit garanti, même si toutes les vannes sont fermées. Si le débit minimal ne peut être atteint, une erreur de débit 7H sera générée (pas de chauffage/fonctionnement).

Reportez-vous au guide de référence installateur pour plus d'informations.

Débit minimal requis	
Modèles 04+08	12 l/min
Modèles 11+16	15 l/min

Reportez-vous à la procédure recommandée, décrite à la section "6.2 Liste de vérifications pendant la mise en service" à la page 19.

3.3 Préparation du câblage électrique

3.3.1 Vue d'ensemble des connexions électriques pour les actionneurs externes et internes

Élément	Description	Fils	Courant de fonctionnement maximal
Alimentation électrique de l'unité extérieure et de l'unité intérieure			
1	Alimentation électrique de l'unité extérieure	2+GND ou 3+GND	(a)
2	Alimentation électrique et câble d'interconnexion vers l'unité intérieure	3	(c)
4	Alimentation électrique à tarif préférentiel (contact sans tension)	2	(e)
5	Alimentation électrique à tarif normal	2	6,3 A
Interface utilisateur			
6	Interface utilisateur	2	(f)
Équipement en option			
7	Vanne 3 voies	3	100 mA(b)
8	Alimentation électrique pour le chauffage anti-légionellose et la protection thermique (à partir de l'unité intérieure)	4+GND	(c)
9	Alimentation électrique pour le chauffage anti-légionellose (vers l'unité intérieure)	2+GND	13 A
10	Thermistance du ballon d'eau chaude sanitaire	2	(d)
11	Alimentation électrique du cordon chauffant	2	(b)
12	Thermostat d'ambiance	3 ou 4	100 mA(b)
13	Capteur de température ambiante extérieure	2	(b)
14	Capteur de température ambiante intérieure	2	(b)
15	Convecteur de pompe à chaleur	4	100 mA(b)
Composants à fournir			
16	Vanne d'arrêt	2	100 mA(b)
17	Compteur électrique	2 (par mètre)	(b)
18	Pompe à eau chaude sanitaire	2	(b)
19	Sortie d'alarme	2	(b)
20	Basculement vers la commande de source de chaleur externe	2	(b)
21	Commande des opérations du chauffage	2	(b)
22	Entrées numériques de consommation électrique	2 (par signal d'entrée)	(b)
23	Thermostat de sécurité	2	(e)

(a) Reportez-vous à la plaquette signalétique sur l'unité extérieure.
(b) Section minimale du câble 0,75 mm².
(c) Section de câble de 2,5 mm².
(d) La thermistance et le fil de raccordement (12 m) sont fournis avec le ballon d'eau chaude sanitaire.
(e) Section de câble de 0,75 mm² à 1,25 mm², longueur maximale: 50 m. Un contact sans tension garantit la charge minimale applicable de 15 V c.c., 10 mA.
(f) Section de câble de 0,75 mm² à 1,25 mm², longueur maximale: 500 m. Applicable pour les connexions d'interface utilisateur simples et doubles.

REMARQUE

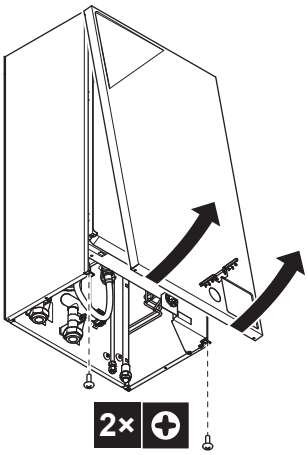
Davantage de spécifications techniques concernant les différents raccordements sont indiquées à l'intérieur de l'unité intérieure.

4 Installation

4.1 Ouverture des unités

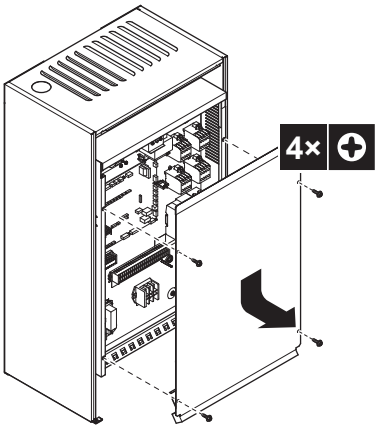
4.1.1 Ouverture de l'unité intérieure

1 Desserrez et retirez les 2 vis de fixation du panneau avant.



2 Inclinez le panneau avant vers vous et retirez-le.

4.1.2 Ouverture du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure



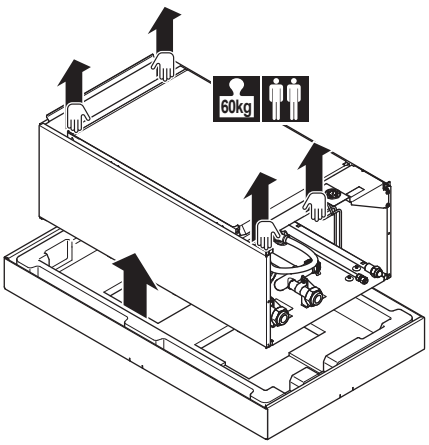
4.2 Montage de l'unité intérieure

4.2.1 Installation de l'unité intérieure

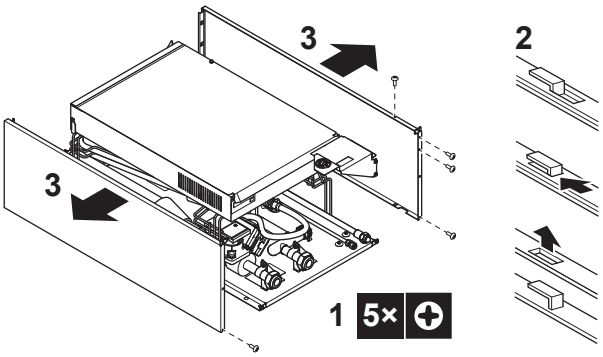
ATTENTION

Ne soulevez PAS l'unité intérieure en saisissant la tuyauterie.

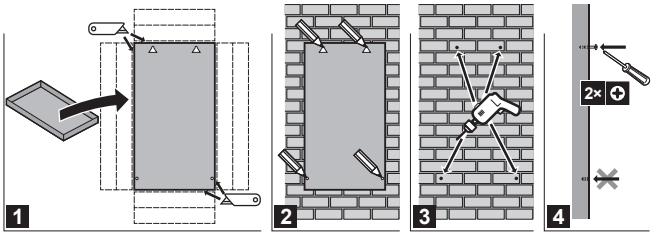
1 Sortez l'unité de l'emballage.



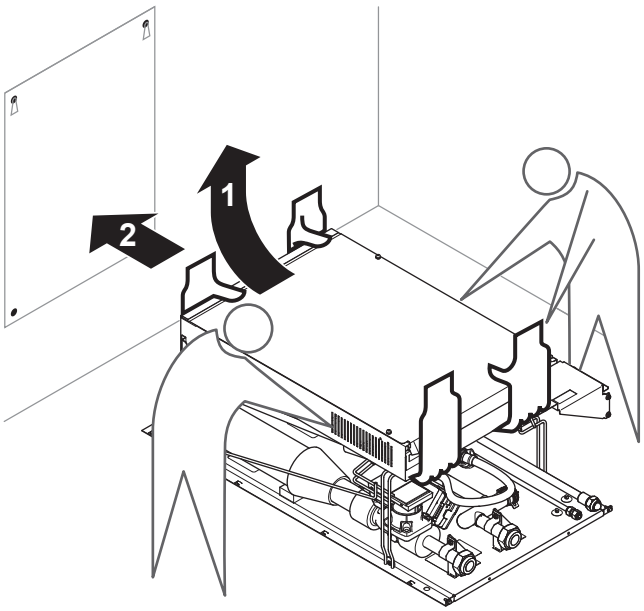
2 Retirez les 4 vis au niveau de la partie inférieure de l'unité. Décrochez les plaques latérales et retirez-les.



3 Placez le gabarit d'installation (voir emballage) au mur et suivez les étapes comme indiqué ci-dessous.

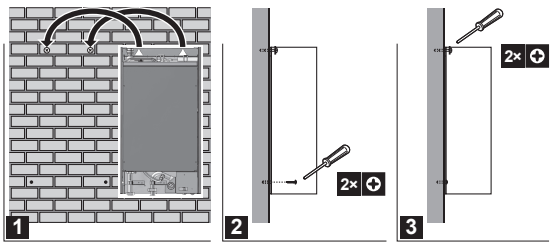


4 Soulevez l'unité.

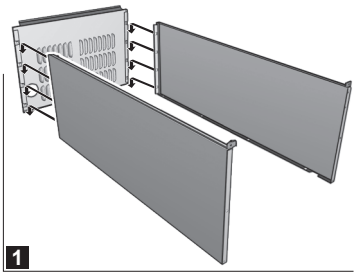


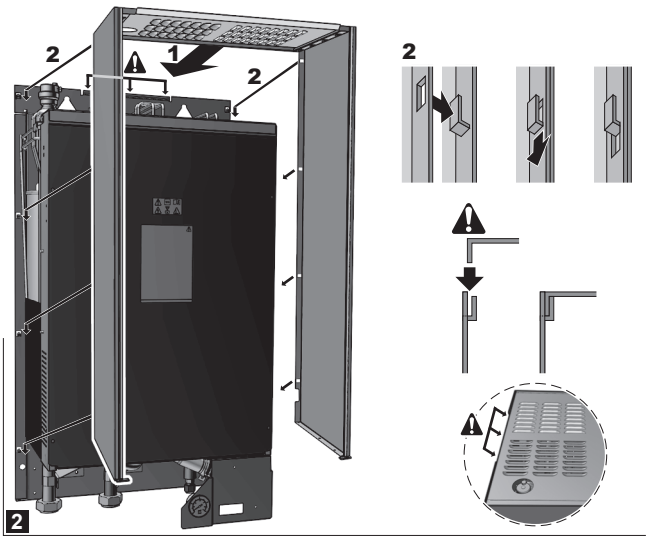
5 Inclinez le haut de l'unité contre le mur sur les 2 vis insérées.

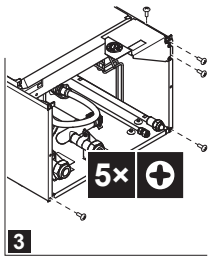
6 Accrochez l'unité au mur.



7 Assemblez l'unité.







4.2.2 Installation du kit de bac de récupération

Si un kit de bac de récupération (EKHBDPCA2) est nécessaire, installez-le avant de raccorder les tuyauteries de réfrigérant et d'eau et le câblage électrique.

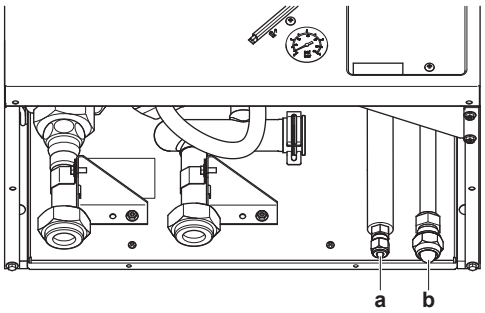
Pour procéder à l'installation, reportez-vous au manuel d'installation du kit de bac de récupération.

4.3 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure pour l'ensemble des directives, des spécifications et des consignes d'installation.

4.3.1 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure

1 Raccordez la vanne d'arrêt du liquide de l'unité extérieure au raccord du liquide réfrigérant de l'unité intérieure.



a Raccord du liquide réfrigérant
b Raccordement du gaz réfrigérant

2 Raccordez la vanne d'arrêt du gaz de l'unité extérieure au raccordement du gaz réfrigérant de l'unité intérieure.

4.4 Raccordement de la tuyauterie d'eau

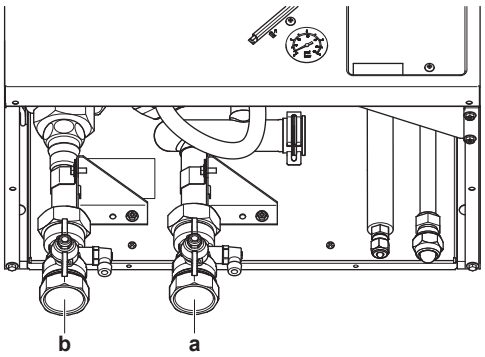
4.4.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau

REMARQUE

Ne forcez PAS lors du raccordement de la tuyauterie. La déformation de la tuyauterie peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'unité.

L'unité dispose de 2 vannes d'arrêt pour faciliter l'entretien et la maintenance. Montez les vannes sur l'entrée d'eau et la sortie d'eau. N'oubliez pas leur position: les vannes de purge intégrées vidangent uniquement le côté du circuit sur lequel elles sont situées. Pour vidanger uniquement l'unité, veillez à ce que les vannes de purge soient placées entre les vannes d'arrêt et l'unité.

1 Installez les vannes d'arrêt sur les tuyaux d'eau.



a Entrée d'eau
b Sortie d'eau

2 Vissez les écrous de l'unité intérieure sur les vannes d'arrêt.

3 Raccordez la tuyauterie aux vannes d'arrêt.

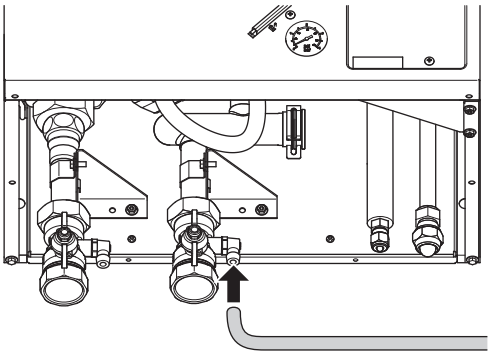
4 En cas de raccord au ballon d'eau chaude sanitaire en option, reportez-vous au manuel d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.

REMARQUE

Installez des vannes de purge d'air dans tous les points hauts.

4.4.2 Remplissage du circuit d'eau

1 Raccordez le flexible d'alimentation en eau à la vanne de remplissage et de purge.



2 Ouvrez la vanne de remplissage et de purge.

3 Assurez-vous que la vanne de purge d'air automatique est ouverte (au moins 2 tours).

4 Remplissez le circuit d'eau jusqu'à ce que le manomètre indique une pression de ±2,0 bar.

5 Purgez autant d'air que possible du circuit d'eau. Pour connaître les consignes, reportez-vous à la section "6 Mise en service" à la page 19.

6 Fermez la vanne de remplissage et de purge.

7 Déconnectez le flexible d'alimentation en eau de la vanne de remplissage et de purge.

4.4.3 Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire

Pour connaître les consignes d'installation, reportez-vous au manuel d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.

4.4.4 Isolation de la tuyauterie d'eau

La tuyauterie de l'ensemble du circuit d'eau DOIT être isolée pour éviter la condensation et empêcher une réduction de la capacité de chauffage.

Si la température est supérieure à 30°C et si l'humidité relative est supérieure à 80%, l'épaisseur des matériaux d'isolation doit alors être d'au moins 20 mm afin d'éviter toute condensation sur la surface du matériau isolant.

4.5 Raccordement du câblage électrique

DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

AVERTISSEMENT

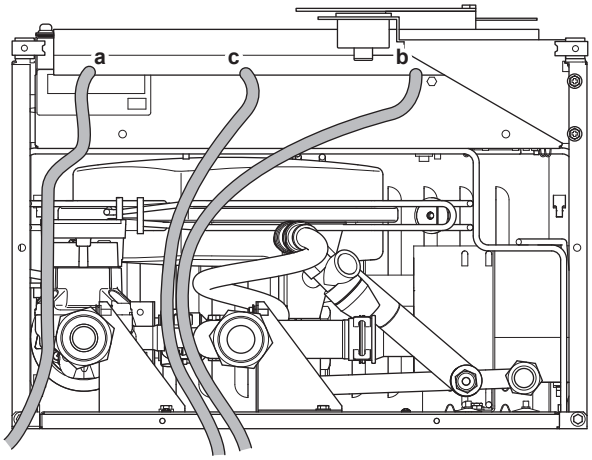
Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.

4.5.1 Raccordement du câblage électrique sur l'unité intérieure

1 Pour ouvrir l'unité intérieure, reportez-vous à la section "4.1.1 Ouverture de l'unité intérieure" à la page 5.

2 Le câblage doit entrer dans l'unité par le bas.

3 Le câblage doit être disposé comme suit dans l'unité:



INFORMATIONS

Lors de la mise en place de câbles supplémentaires ou en option, prévoyez une longueur de câble suffisante. Cela permettra de retirer/repositionner le coffret électrique et d'accéder aux autres composants lors d'un entretien.

Disposition	Câbles possibles (selon catégorie d'appareil et les options installées)
a Basse tension	▪ Contact d'alimentation électrique préférentielle ▪ Interface utilisateur ▪ Thermistance du ballon d'eau chaude sanitaire (option) ▪ Entrées numériques de consommation électrique (à fournir) ▪ Capteur de température ambiante extérieure (option) ▪ Capteur de température ambiante intérieure (option) ▪ Compteurs d'électricité (à fournir) ▪ Thermostat de sécurité (à fournir)
b Alimentation électrique haute tension	▪ Câble d'interconnexion ▪ Alimentation électrique à tarif normal ▪ Alimentation électrique à tarif préférentiel ▪ Alimentation électrique pour le chauffage anti-légionellose (vers l'unité intérieure) ▪ Alimentation électrique pour le chauffage anti-légionellose et la protection thermique (à partir de l'unité intérieure) ▪ Alimentation électrique du cordon chauffant (option)

Disposition	Câbles possibles (selon catégorie d'appareil et les options installées)
c Signal de contrôle haute tension	▪ Convecteur de pompe à chaleur (option) ▪ Thermostat d'ambiance (option) ▪ Vanne 3 voies ▪ Vanne d'arrêt (à fournir) ▪ Pompe à eau chaude sanitaire (non fournie) ▪ Sortie d'alarme ▪ Basculement vers la commande de source de chaleur externe ▪ Commande des opérations du chauffage

4 Fixez le câble avec des attaches sur les supports d'attaches pour garantir un relâchement de la contrainte et s'assurer qu'il n'entre PAS en contact avec la tuyauterie et avec des bords tranchants.

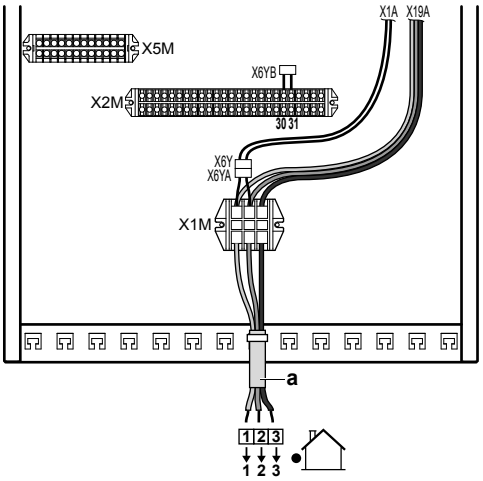
ATTENTION

N'insérez et ne placez PAS une longueur de câble excessive dans l'unité.

4.5.2 Raccordement de l'alimentation électrique principale

1 Raccordez l'alimentation électrique principale.

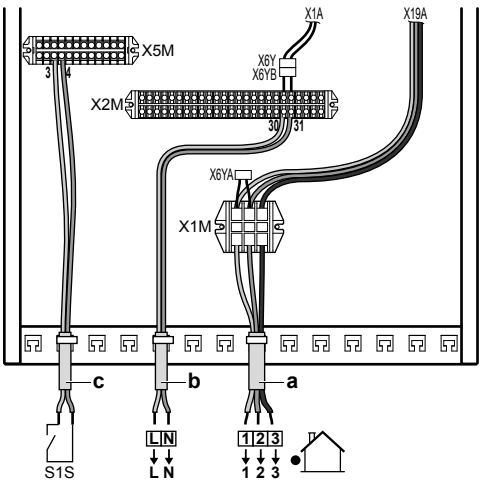
En cas d'alimentation électrique au tarif normal



Légende: reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

En cas d'alimentation électrique au tarif préférentiel

Connectez X6Y à X6YB.



a Câble d'interconnexion (= alimentation électrique principale)

b Alimentation électrique à tarif normal

c Contact d'alimentation électrique préférentielle

2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

INFORMATIONS

En cas d'alimentation électrique au tarif préférentiel, connectez X6Y à X6YB. La nécessité de disposer d'une alimentation électrique normale distincte pour l'unité intérieure (b) X2M30/31 dépend du type d'alimentation électrique préférentielle.

Un raccord séparé vers l'unité intérieure est requis:

- si l'alimentation électrique préférentielle est interrompue tandis qu'elle est active, OU
- si aucune consommation électrique de l'unité intérieure n'est autorisée au niveau de l'alimentation électrique préférentielle en cas d'activité.

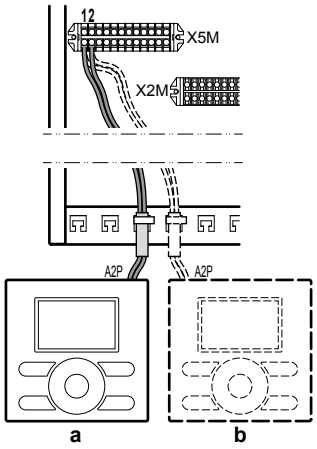
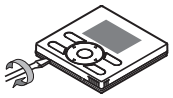
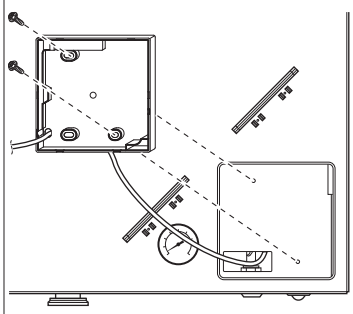
INFORMATIONS

Le contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel est raccordé aux mêmes bornes (X5M/3+4) que le thermostat de sécurité. Il est uniquement possible pour le système d'avoir SOIT une alimentation électrique à tarif préférentiel OU un thermostat de sécurité.

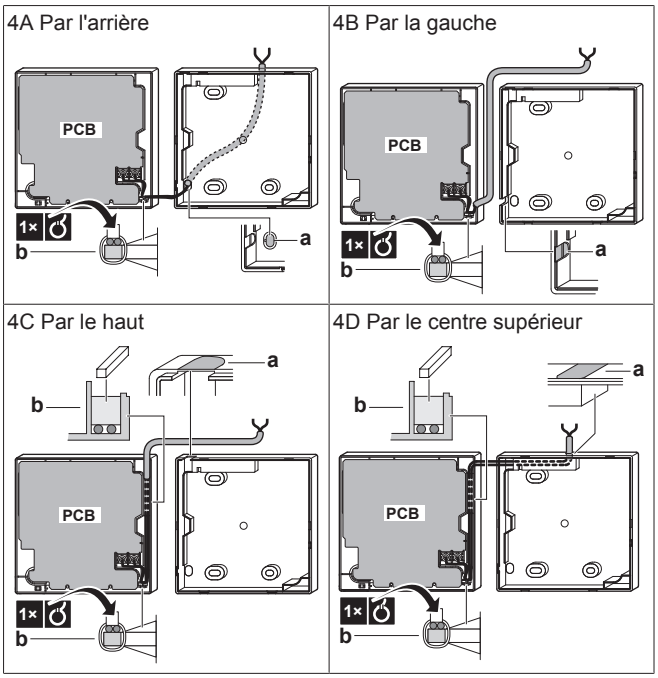
4.5.3 Raccordement de l'interface utilisateur

- Si vous utilisez 1 interface utilisateur, vous pouvez l'installer sur l'unité intérieure (pour le contrôle à proximité de l'unité intérieure) ou dans la pièce (lors de l'utilisation en tant que thermostat d'ambiance).
- Si vous utilisez 2 interfaces utilisateur, vous pouvez installer 1 interface utilisateur sur l'unité intérieure (pour le contrôle à proximité de l'unité intérieure) et 1 interface utilisateur dans la pièce (utilisée en tant que thermostat d'ambiance).

La procédure varie légèrement selon l'emplacement d'installation de l'interface utilisateur.

#	Sur l'unité intérieure	Dans la pièce
1	Raccordez le câble de l'interface utilisateur à l'unité intérieure. Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.  **a** Interface utilisateur principale(a) **b** Interface utilisateur en option	
2	Insérez un tournevis dans les fentes situées sous l'interface utilisateur et séparez délicatement la plaque avant de la plaque murale. La CCI (carte de circuit imprimé) se trouve dans la plaque avant de l'interface utilisateur. Veillez à ne PAS l'endommager. 	
3	Utilisez les 2 vis du sac des accessoires pour fixer la plaque murale de l'interface utilisateur sur la plaque métallique de l'unité. Veillez à ne PAS déformer la partie arrière de l'interface utilisateur en serrant excessivement les vis de montage. 	Fixez la plaque murale de l'interface utilisateur au mur.
4	Procédez au raccordement indiqué dans l'illustration 4A.	Procédez au raccordement indiqué dans l'illustration 4A, 4B, 4C ou 4D.
5	Réinstallez la plaque avant sur la plaque murale. Veillez à ne PAS coincer le câblage lors de la fixation de la plaque avant sur l'unité.	

(a) L'interface utilisateur principale est nécessaire au fonctionnement mais doit être commandée séparément (option obligatoire).



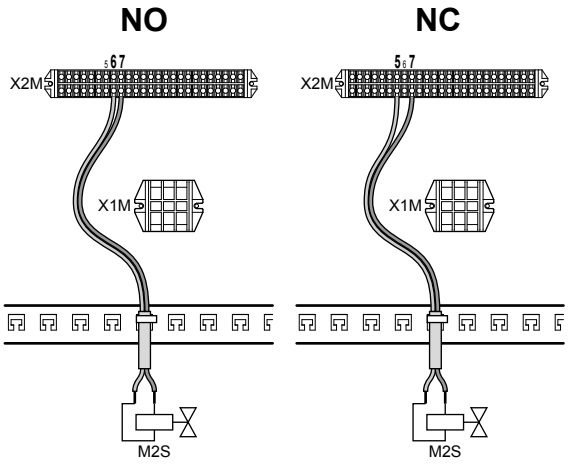
a Faites une encoche pour que le câblage passe par les pinces, etc.
b Fixez le câblage sur la partie avant du boîtier à l'aide de la retenue de câblage et de la bride.

4.5.4 Raccordement de la vanne d'arrêt

1 Raccordez le câble de commande de la vanne aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

REMARQUE

Le câblage est différent pour une vanne NC (normalement fermée) et une vanne NO (normalement ouverte).



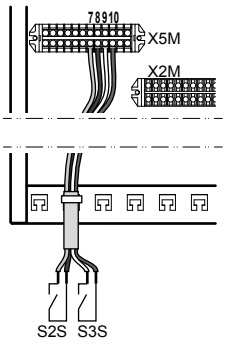
2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.5 Raccordement des compteurs électriques

INFORMATIONS

Dans le cas d'un compteur électrique avec sortie transistor, vérifiez la polarité. La polarité positive DOIT être connectée à X5M/7 et X5M/9; la polarité négative à X5M/8 et X5M/10.

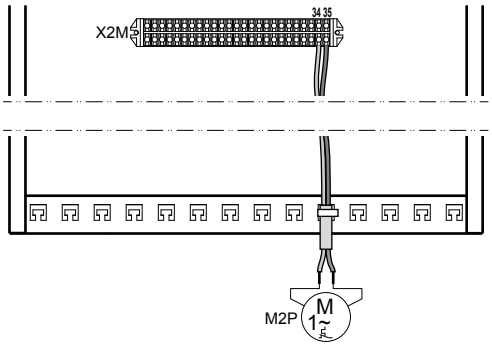
1 Raccordez le câble des compteurs électriques aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.6 Raccordement de la pompe à eau chaude sanitaire

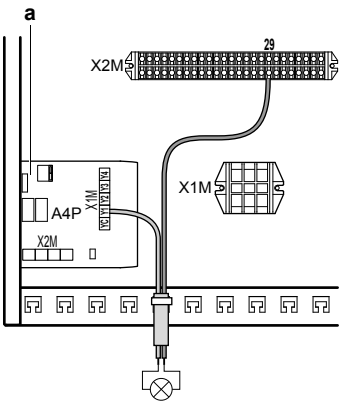
1 Raccordez le câble de la pompe à eau chaude sanitaire aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.7 Raccordement de la sortie alarme

1 Raccordez le câble de la sortie alarme aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

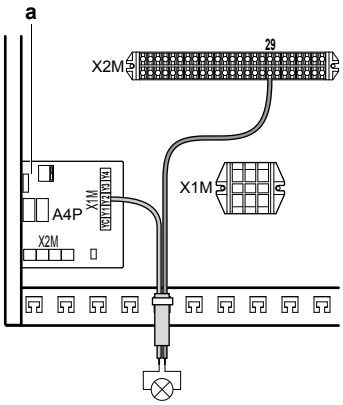


a L'installation de EKRP1HB est requise.

2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.8 Raccordement de la sortie de MARCHE/ ARRÊT du chauffage

1 Raccordez le câble de la sortie de MARCHE/ARRÊT du chauffage aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

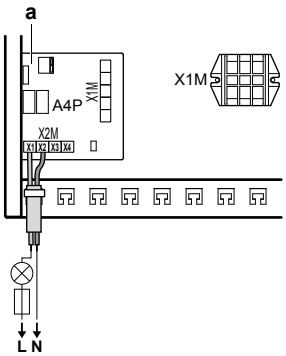


a L'installation de EKRP1HB est requise.

2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.9 Raccordement du basculement vers la source de chaleur externe

1 Raccordez le câble de basculement vers la source de chaleur externe aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

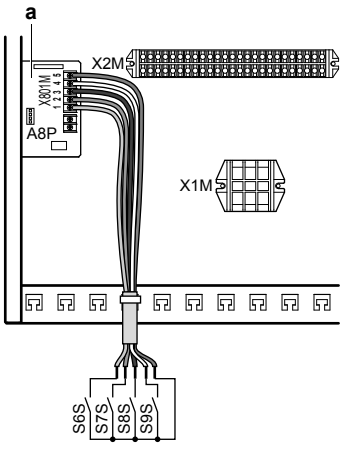


a L'installation de EKRP1HB est requise.

2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.10 Raccordement des entrées numériques de consommation électrique

1 Raccordez le câble des entrées numériques de consommation électrique aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

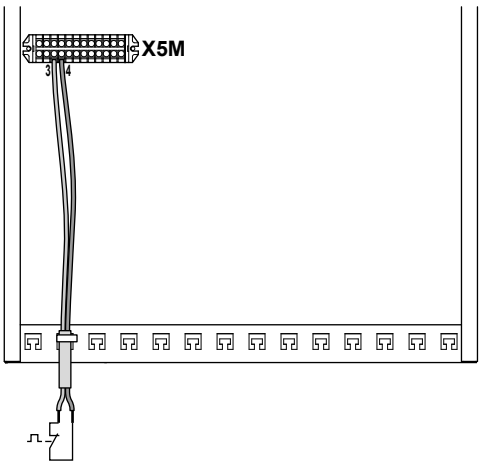


a L'installation de EKRP1AHTA est requise.

2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.11 Raccordement du thermostat de sécurité (contact normalement fermé)

1 Raccordez le câble du thermostat de sécurité (normalement fermé) aux bornes adaptées, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

INFORMATIONS

Une fois son installation effectuée, n'oubliez PAS de configurer le thermostat de sécurité. Sans configuration, l'unité intérieure ignorera le contact du thermostat de sécurité.

INFORMATIONS

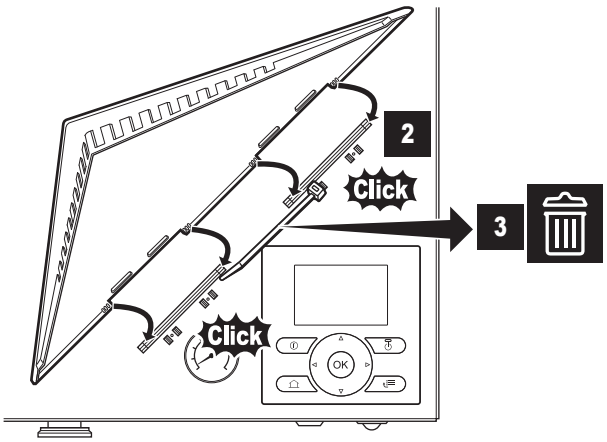
Le contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel est raccordé aux mêmes bornes (X5M/3+4) que le thermostat de sécurité. Il est uniquement possible pour le système d'avoir SOIT une alimentation électrique à tarif préférentiel OU un thermostat de sécurité.

4.6 Finalisation de l'installation de l'unité intérieure

4.6.1 Fixation du couvercle de l'interface utilisateur sur l'unité intérieure

1 Veillez à ce que le panneau avant soit retiré de l'unité intérieure. Reportez-vous à la section "4.1.1 Ouverture de l'unité intérieure" à la page 5.

2 Insérez le couvercle de l'interface utilisateur dans les charnières.



3 Installez le panneau avant sur l'unité intérieure.

4.6.2 Fermeture de l'unité intérieure

1 Fermez le couvercle du coffret électrique.

2 Réinstallez le panneau avant.

REMARQUE

Lors de la fermeture du couvercle de l'unité intérieure, veillez à ce que le couple de serrage ne dépasse PAS 4,1 N•m.

5 Configuration

5.1 Vue d'ensemble: configuration

Ce chapitre indique ce que vous devez faire et savoir pour configurer le système après installation.

REMARQUE

Le présent chapitre ne vous fournit QUE des explications de base concernant la configuration. Pour des explications plus détaillées et pour des informations de fond, reportez-vous au Guide de référence installateur.

Pourquoi ?

Il est possible que le système ne fonctionne PAS comme prévu s'il n'est PAS configuré correctement. La configuration influence les éléments suivants:

- Les calculs du logiciel
- Ce que vous voyez sur et ce que vous pouvez faire avec l'interface utilisateur

Comment ?

Vous pouvez configurer le système via l'interface utilisateur.

- **La première fois – Assistant rapide** Lorsque vous activez l'interface utilisateur pour la première fois (via l'unité intérieure), un assistant rapide démarre pour vous aider à configurer le système.
- **Ensuite.** Si nécessaire, vous pourrez apporter ultérieurement des modifications à la configuration.

INFORMATIONS

Lorsque les réglages installateur sont modifiés, l'interface utilisateur demande une confirmation. Une fois la confirmation effectuée, l'écran est rapidement mis sur ARRÊT et la mention “occupé” s'affiche pendant plusieurs secondes.

Accès aux réglages – Légendes des tableaux

Vous pouvez utiliser deux méthodes pour accéder aux réglages de l'installateur. Cependant, tous les réglages ne sont PAS accessibles via les deux méthodes. Dans ce cas, les colonnes correspondantes du tableau de ce chapitre indiquent la mention N/A (non applicable).

Méthode	Colonne du tableau
Accès aux réglages via le chemin de navigation dans la **structure du menu**.	**#**
Accès aux réglages via le code dans les **paramètres d'affichage**.	**Code**

Reportez-vous également aux sections suivantes:

- "Accès aux réglages de l'installateur" à la page 13
- "5.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur" à la page 18

5.1.1 Accès aux commandes les plus utilisées

Accès aux réglages de l'installateur

1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur.

2 Accédez à [A]: ☰ > Réglages installateur.

Accès à la vue d'ensemble des réglages

1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur.

2 Accédez à [A.8]: ☰ > Réglages installateur > Vue d'ensemble des réglages.

Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur

1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Util. avancé.

2 Accédez à [6.4]: ☰ > Informations > Niveau autorisation utilisateur.

3 Appuyez sur ☰ pendant plus de 4 secondes.

Résultat: 🔧 s'affiche sur les pages d'accueil.

4 Si vous n'appuyez sur AUCUNE touche pendant plus de 1 heure ou si vous appuyez de nouveau sur ⓘ pendant plus de 4 secondes, le niveau autorisation installateur est de nouveau réglé sur Utilisat. final.

Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Utilisateur avancé

1 Allez sur le menu principal ou l'un des sous-menus: ☰.

2 Appuyez sur ⓘ pendant plus de 4 secondes.

Résultat: Le niveau autorisation utilisateur est réglé sur Util. avancé. Des informations complémentaires sont affichées et le symbole "+" est ajouté au menu. Le niveau d'autorisation utilisateur reste sur Util. avancé jusqu'à modification du réglage.

Réglage du niveau d'autorisation d'utilisateur sur Utilisateur final

1 Appuyez sur ⓘ pendant plus de 4 secondes.

Résultat: Le niveau autorisation utilisateur est réglé sur Utilisat. final. L'interface utilisateur retourne à l'écran d'accueil par défaut.

Modification d'un paramètre d'affichage

Exemple: Modifiez [1-01] de 15 à 20.

1 Accédez à [A.8]: ☰ > Réglages installateur > Vue d'ensemble des réglages.

2 Accédez à l'écran correspondant de la première partie du paramètre, à l'aide des boutons ▲ et ▼.

INFORMATIONS

Un "0" est ajouté à la première partie du paramètre lorsque vous accédez aux codes dans les paramètres d'affichage.

Exemple: [1-01]: "1" devient "**0**1".

Vue d'ensemble des réglages				
		01		
00	01	15	02	03
04	05		06	07
08	09		0a	0b
0c	0d		0e	0f
OK Confirm.		◆ Régler		◆ Défiler

3 Rendez-vous dans la seconde partie correspondante du paramètre à l'aide des boutons ◀ et ▶.

Vue d'ensemble des réglages				
		01		
00	01	15	02	03
04	05		06	07
08	09		0a	0b
0c	0d		0e	0f
OK Confirm.		◆ Régler		◆ Défiler

Résultat: La valeur à modifier est maintenant en surbrillance.

4 Modifiez la valeur à l'aide des boutons ▲ et ▼.

Vue d'ensemble des réglages				
		01		
00	01	20	02	03
04	05		06	07
08	09		0a	0b
0c	0d		0e	0f
OK Confirm.		◆ Régler		◆ Défiler

5 Répétez les étapes précédentes si vous devez modifier d'autres réglages.

6 Appuyez sur OK pour confirmer la modification du paramètre.

7 Dans le menu des réglages installateur, appuyez sur OK pour confirmer les réglages.

Réglages installateur		
Le système redémarrera.		
OK		Annuler
OK Confirm.	◆ Régler	

Résultat: Le système redémarre.

5.2 Configuration de base

5.2.1 Assistant rapide: langue/heure et date

#	Code	Description
[A.1]	N/A	Langue
[1]	N/A	Heure et date

5.2.2 Assistant rapide: standard

Configuration du chauffage d'appoint

#	Code	Description
[A.2.1.4]	[E-03]	Niveau chauf. appoint: ▪ 0 (valeur par défaut) ▪ 1 ▪ 2
[A.2.1.5]	[5-0D]	Type d'appoint: ▪ 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (*6W) ▪ 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*6W)

Réglage de relais de chauffage d'appoint

Réglage de relais	Fonctionnement du chauffage d'appoint	
	Si le chauffage d'appoint niveau 1 est actif:	Si le chauffage d'appoint niveau 2 est actif:
1/1+2	Relais 1 MARCHE	Relais 1+2 MARCHE
1/2	Relais 1 MARCHE	Relais 2 MARCHE

Réglages du chauffage

#	Code	Description
[A.2.1.7]	[C-07]	Contrôle de la température de l'unité: ▪ 0 (Contrôle TD): le fonctionnement de l'unité est basé sur la température de départ. ▪ 1 (Contrôle TA ext): Le fonctionnement de l'unité est déterminé par le thermostat externe. ▪ 2 (Contrôle TA): Le fonctionnement de l'unité est basé sur la température ambiante de l'interface utilisateur.
[A.2.1.B]	N/A	Uniquement en présence de 2 interfaces utilisateur: Emplacement de l'interface utilisateur: ▪ Sur l'unité ▪ Dans la pièce
[A.2.1.8]	[7-02]	Nombre de zones de température d'eau: ▪ 0 (1 zone TD): Principale ▪ 1 (2 zones TD): Principale + secondaire
[A.2.1.9]	[F-0D]	Fonctionnement de la pompe: ▪ 0 (Continu): Fonctionnement continu de la pompe, que le thermostat soit en MARCHE ou à l'ARRÊT. ▪ 1 (Échantillon): lorsque le thermostat est à l'ARRÊT, la pompe fonctionne toutes les 5 minutes, puis la température de l'eau est vérifiée. Si la température de l'eau est inférieure à la température cible, le fonctionnement de l'unité peut démarrer. ▪ 2 (Demande): Fonctionnement de la pompe à la demande. **Exemple:** À l'aide d'un thermostat d'ambiance qui ACTIVE/DÉSACTIVE le thermostat.

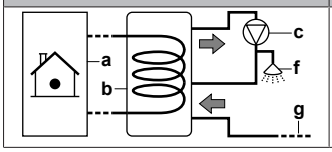
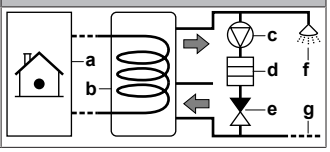
5.2.3 Assistant rapide: options

Réglages de l'eau chaude sanitaire

INFORMATIONS

- S'il n'y a pas de chauffage d'appoint optionnel installé, vous devez installer un ballon d'eau chaude sanitaire ([E-05]=1). Sans quoi un code d'erreur (UA-17) apparaîtra.
- Si un ballon d'eau chaude sanitaire EKHWS, EKHWE ou EKHWET est installé ([E-07]=0), vous devez installer une pompe à eau chaude sanitaire ([D-02]=3 ou 4).

#	Code	Description
[A.2.2.1]	[E-05]	Fonctionnement ECS: Le système peut-il préparer de l'eau chaude sanitaire~? ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1 (Oui): Installé
[A.2.2.3]	[E-07]	Type de ballon ECS: ▪ 0 (Type 1): Ballon avec chauffage anti-légionellose installé sur le côté. ▪ 5 (Type 6): Ballon avec chauffage anti-légionellose installé sur le côté. Plage: 0~6. Cependant, les valeurs 1~4 et 6 ne sont pas utilisables avec ce réglage. Si la valeur 6 est sélectionnée, un code d'erreur s'affichera, et le système ne fonctionnera PAS.
[A.2.2.A]	[D-02]	Pompe à eau chaude sanitaire: ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1 (Retour sec.): Installée pour l'eau chaude sanitaire instantanée ▪ 2 (Shunt désinf.): Installée pour la désinfection ▪ 3 (Pompe circulat.): Installée pour le préchauffage du ballon. Nécessaire pour EHBH_CBV sans chauffage d'appoint. ▪ 4 (P.cir+sh.désinf): Association de 2 et 3. Reportez-vous également aux illustrations ci-dessous.

Pompe à eau chaude sanitaire installée pour…	
Eau chaude sanitaire instantanée	Désinfection/Préchauffage du ballon
	

a Unité intérieure
b Ballon
c Pompe à eau chaude sanitaire
d Élément du chauffage
e Clapet de non-retour
f Douche
g Eau froide

Thermostats et capteurs externes

REMARQUE

Si un thermostat d'ambiance externe est utilisé, il contrôlera la protection antigel. Cependant, la protection antigel est uniquement possible si le contrôle de la température de départ est activé sur l'interface utilisateur de l'unité.

#	Code	Description
[A.2.2.4]	[C-05]	Thermostat d'ambiance externe pour la zone **principale**: ▪ 1 (Thermo ON/OFF): Lorsque le convecteur de la pompe à chaleur ou le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat. ▪ 2 (Demande R/C): étant donné que seul le chauffage est possible, le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat.

#	Code	Description
[A.2.2.5]	[C-06]	Thermostat d'ambiance externe pour la zone **secondaire**: ▪ 0: Inapplicable ▪ 1 (Thermo ON/OFF): Lorsque le convecteur de la pompe à chaleur ou le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat. ▪ 2 (Demande R/C): étant donné que seul le chauffage est possible, le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat.
[A.2.2.B]	[C-08]	Capteur externe: ▪ 0 (Non): PAS installé. ▪ 1 (Capteur ext.): Raccordé à la CCI qui mesure la température extérieure. ▪ 2 (Capteur int.): Raccordé à la CCI qui mesure la température intérieure.

CCI E/S numériques

#	Code	Description
[A.2.2.6.1]	[C-02]	Source du chauffage d'appoint externe: ▪ 0 (Non): Aucun ▪ 1 (Relève): Chaudière à gaz, à huile ▪ 2: Inapplicable ▪ 3: Inapplicable
[A.2.2.6.2]	[D-07]	Kit de station de pompe solaire: ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1 (Oui): Installé
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Sortie alarme sur CCI EKRP1HB en option: ▪ 0 (Normal. ouvert): La sortie alarme est alimentée en cas d'alarme. ▪ 1 (Normal. fermé): La sortie alarme n'est PAS alimentée en cas d'alarme. Ce réglage de l'installateur permet d'établir une distinction entre la détection d'une alarme et la détection d'une panne de courant vers l'unité. Reportez-vous également au tableau ci-dessous (logique de la sortie alarme).
[A.2.2.6.4]	[F-04]	Cordon chauffant ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1 (Oui): Installé

Logique de la sortie alarme

[C-09]	Alarme	Pas d'alarme	Pas d'alimentation électrique vers l'unité
0 (valeur par défaut)	Sortie fermée	Sortie ouverte	Sortie ouverte
1	Sortie ouverte	Sortie fermée	

CCI demande

#	Code	Description
[A.2.2.7]	[D-04]	CCI : demande Uniquement applicable pour EHBH04+08. Indique si la CCI demande en option est installée. ▪ 0 (Non) ▪ 1 (Fct délestage)

Suivi de la consommation

#	Code	Description
[A.2.2.8]	[D-08]	Compteur kWh externe en option 1: ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1: installé (0,1 impuls/kWh) ▪ 2: installé (1 impuls/kWh) ▪ 3: installé (10 impuls/kWh) ▪ 4: installé (100 impuls/kWh) ▪ 5: installé (1000 impuls/kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	Compteur kWh externe en option 2: ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1: installé (0,1 impuls/kWh) ▪ 2: installé (1 impuls/kWh) ▪ 3: installé (10 impuls/kWh) ▪ 4: installé (100 impuls/kWh) ▪ 5: installé (1000 impuls/kWh)

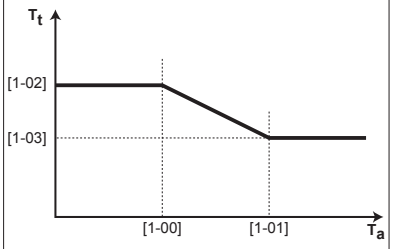
5.2.4 Assistant rapide: puissances (suivi de la consommation)

#	Code	Description
[A.2.3.1]	[6-02]	Puissance du chauffage anti-légionellose [kW]
[A.2.3.6]	[6-07]	Puissance du cordon chauffant [W]

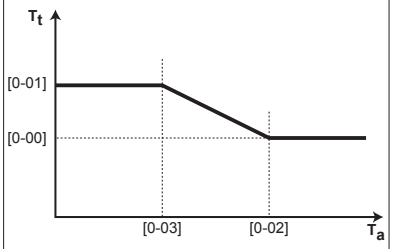
5.2.5 Contrôle du chauffage

Température de départ: Zone principale

#	Code	Description
[A.3.1.1.1]	N/A	Mode du point de consigne: ▪ 0 (Absolu): Absolu ▪ 1 (Loi d'eau): Dépend de la loi d'eau ▪ 2 (Abs + progr): Absolu + programmé (uniquement pour la commande de température de départ) ▪ 3 (LE + progr): Loi d'eau + programmé (uniquement pour la commande de température de départ)

#	Code	Description
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Courbe de la loi d'eau (chauffage):  ▪ T_t: Température de départ cible (principale) ▪ T_a: Température extérieure

Température de départ: Zone secondaire

#	Code	Description
[A.3.1.2.1]	N/A	Mode du point de consigne: ▪ 0 (Absolu): Absolu ▪ 1 (Loi d'eau): Dépend de la loi d'eau ▪ 2 (Abs + progr): Absolu + programmé (uniquement pour la commande de température de départ) ▪ 3 (LE + progr): Loi d'eau + programmé (uniquement pour la commande de température de départ)
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Courbe de la loi d'eau (chauffage):  ▪ T_t: : Température de départ cible (secondaire) ▪ T_a: Température extérieure

Température de départ: Delta T source

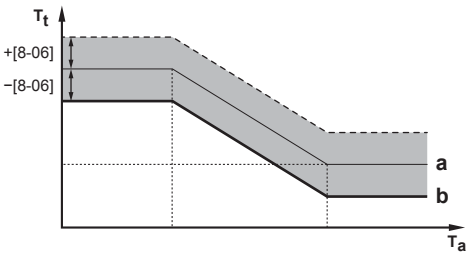
#	Code	Description
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Chauffage: différence de température requise entre l'eau qui entre et l'eau qui sort. Si une différence de température minimale est requise pour le bon fonctionnement des émetteurs de chaleur en mode de chauffage.

Température de départ: Modulation

#	Code	Description
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulation de la température de départ: ▪ 0 (Non): Désactivée ▪ 1 (Oui): Activée. La température de départ est calculée en fonction de la différence entre la température intérieure souhaitée et la température intérieure réelle. Cela permet de régler la puissance de la pompe à chaleur en fonction de la puissance réellement requise et cela entraîne moins de cycles de démarrage/d'arrêt de la pompe à chaleur et un fonctionnement plus économique.
N/A	[8-06]	Modulation maximale de la température de l'eau de sortie: 0°C~10°C (par défaut: 3°C) Nécessite une modulation pour être activé. Il s'agit de la valeur qui augmente ou réduit la température de départ voulue.

INFORMATIONS

Lorsque la modulation de la température de l'eau de sortie est activée, la courbe de la loi d'eau nécessite d'être réglée à une position supérieure à [8-06] plus le point de consigne minimum de la température de l'eau de sortie nécessaire pour atteindre une condition stable au point de consigne de confort de la pièce. Pour augmenter efficacement, la modulation peut réduire le point de consigne de l'eau de sortie. En réglant la courbe de la loi d'eau à une position plus élevée, celle-ci ne peut pas chuter en-deçà du point de consigne minimum. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



a Courbe de la loi d'eau
b Point de consigne minimum de la température de l'eau de sortie requis pour atteindre une condition stable au niveau du point de consigne confort de la pièce.

Température de départ: Type d'émetteur

#	Code	Description
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Temps de réaction du système: ▪ 0: rapide. **Exemple:** Faible volume d'eau et bobines de ventilateur. ▪ 1: lent. **Exemple:** Volume d'eau important, boucles de chauffage au sol. Selon le volume d'eau du système et le type d'émetteurs de chaleur, le chauffage du volume peut nécessiter davantage de temps. Ce réglage peut compenser un système de chauffage lent ou rapide par le réglage de la puissance de l'unité lors du cycle de chauffage.

5.2.6 Contrôle de l'eau chaude sanitaire

#	Code	Description
[A.4.1]	[6-0D]	Eau chaude sanitaire Mode point consigne: ▪ 0 (Réch seul): Seul le réchauffage est autorisé. ▪ 1 (Réch + progr): même chose qu'en 2 mais le réchauffage est autorisé entre les cycles de chauffage programmés. ▪ 2 (Progr seul): Le ballon d'eau chaude sanitaire peut UNIQUEMENT être chauffé par le biais d'un programme.
[A.4.5]	[6-0E]	Température maximale que les utilisateurs peuvent sélectionner pour l'eau chaude sanitaire. Vous pouvez utiliser ce réglage pour limiter la température au niveau des robinets d'eau chaude sanitaire.

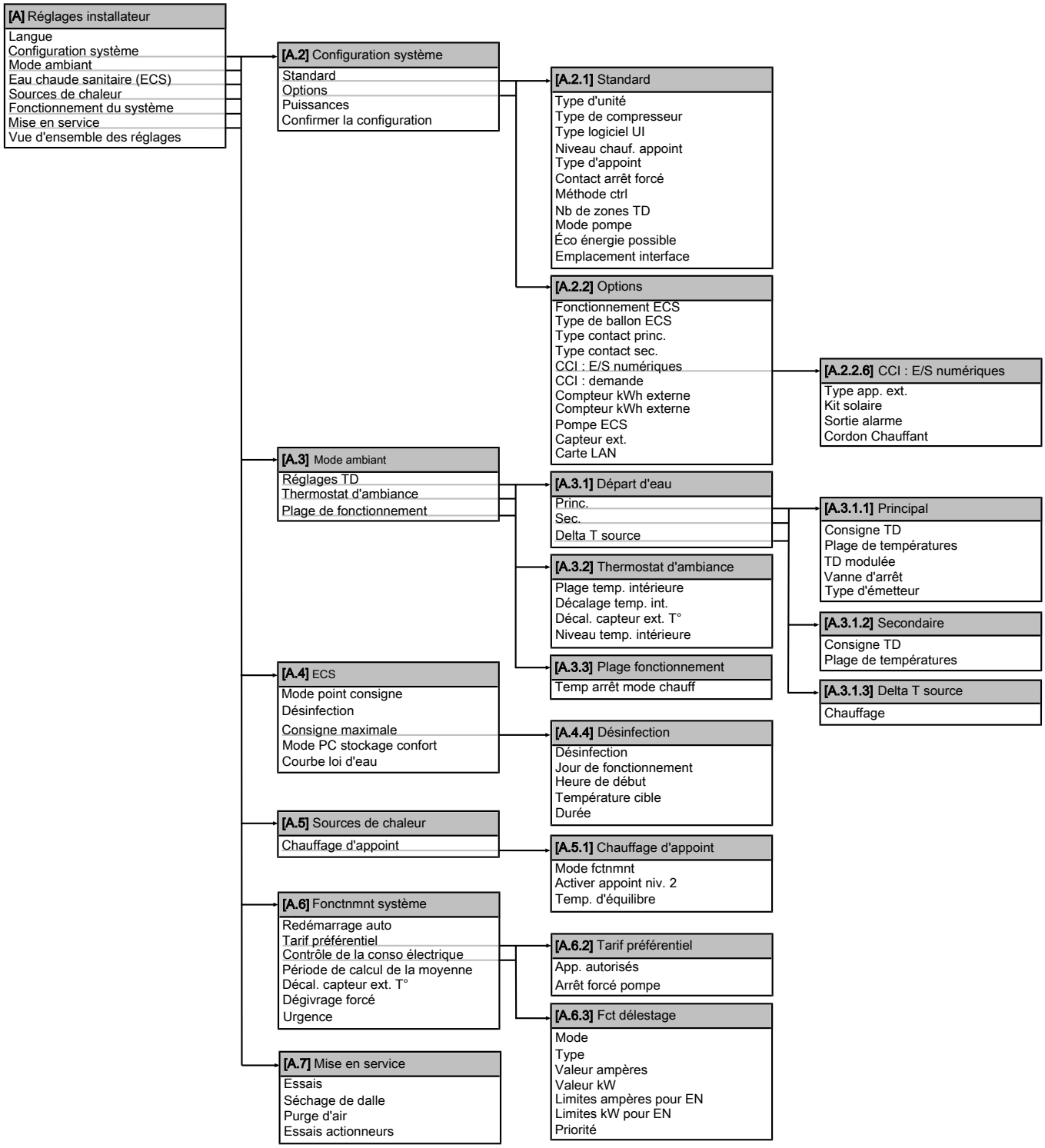
INFORMATIONS

Il y a un risque de manque de capacité de chauffage/de problème de confort (en cas d'utilisation fréquente de l'eau chaude sanitaire, le chauffage est interrompu fréquemment et sur de longues durées) lors de la sélection de [6-0D]=0 ([A.4.1] Eau chaude sanitaire Mode point consigne=Réch seul).

5.2.7 N° à contacter/assistance

#	Code	Description
[6.3.2]	N/A	Numéro que les utilisateurs peuvent contacter en cas de problèmes.

5.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur



INFORMATIONS

La visibilité des réglages dépend des réglages installateur sélectionnés.

INFORMATIONS

Chauffage anti-légionellose. Dans la structure de menus, le terme "Booster ECS" est utilisé. Toutefois, il s'agit en fait d'un chauffage anti-légionellose.

6 Mise en service

REMARQUE

Ne faites JAMAIS fonctionner l'unité sans thermistances et/ou capteurs/contacteurs de pression au risque de brûler le compresseur.

6.1 Liste de vérifications avant la mise en service

Ne faites PAS fonctionner le système avant que les vérifications suivantes soient correctes:

☐	Vous avez lu toutes les consignes d'installation, comme indiqué dans le **guide de référence de l'installateur**.
☐	L'**unité intérieure** est correctement montée.
☐	Uniquement si vous utilisez le chauffage d'appoint optionnel: Le **chauffage d'appoint** est correctement monté.
☐	L'**unité extérieure** est correctement montée.
☐	Le **câblage sur place** suivant a été effectué conformément au présent document et à la législation applicable: ▪ Entre le panneau d'alimentation local et l'unité extérieure ▪ Entre l'unité intérieure et l'unité extérieure ▪ entre le panneau d'alimentation local et l'unité intérieure, ▪ entre l'unité intérieure et les vannes (le cas échéant), ▪ entre l'unité intérieure et le thermostat d'ambiance (le cas échéant), ▪ entre l'unité intérieure et le ballon d'eau chaude sanitaire (le cas échéant), ▪ entre la chaudière à gaz et le panneau d'alimentation local (uniquement en cas de système hybride).
☐	Le système est correctement **mis à la terre** et les bornes de terre sont serrées.
☐	Les **fusibles** ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et n'ont pas été contournés.
☐	La **tension d'alimentation** doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.
☐	Le coffret électrique ne contient PAS de **raccords desserrés** ou de composants électriques endommagés.
☐	Il n'y a PAS de **composants endommagés** ou de **tuyaux coincés** à l'intérieur des unités intérieure et extérieure.
☐	Uniquement si vous utilisez le chauffage d'appoint optionnel: Selon le type de chauffage d'appoint, le **disjoncteur du circuit du chauffage d'appoint** F1B est ACTIVÉ (au niveau du coffret électrique du chauffage d'appoint).
☐	Uniquement pour les ballons avec chauffage anti-légionellose intégré: Le **disjoncteur du circuit du chauffage anti-légionellose** F2B est ACTIVÉ au niveau du coffret électrique.
☐	Il n'y a PAS de **fuites de réfrigérant**.
☐	Les **tuyaux de réfrigérant** (gaz et liquide) disposent d'une isolation thermique.
☐	Les **tuyaux** installés sont de taille correcte et sont correctement isolés.
☐	Il n'y a PAS de **fuites d'eau** dans l'unité intérieure.
☐	Les **vannes d'arrêt** sont correctement installées et complètement ouvertes.
☐	Les **vannes d'arrêt** (gaz et liquide) de l'unité extérieure sont complètement ouvertes.
☐	La vanne de **purge d'air** est ouverte (au moins 2 tours).
☐	La **soupape de décharge de pression** purge l'eau lorsqu'elle est ouverte.
☐	Le **volume minimal d'eau** est garanti dans toutes les conditions. Reportez-vous à la section “Vérification du volume d'eau” sous "3.2 Préparation de la tuyauterie d'eau" à la page 4.

INFORMATIONS

Le logiciel est équipé d'un mode “installateur-sur-place” ([4-0E]) qui désactive le fonctionnement automatique de l'unité. Lors de la première installation, le paramètre [4-0E] est réglé par défaut sur “1”, ce qui signifie que le fonctionnement automatique est désactivé. Toutes les fonctions de protection sont ensuite désactivées. Si les pages d'accueil de l'interface utilisateur sont désactivées, l'unité ne fonctionnera PAS automatiquement. Pour activer le fonctionnement automatique et les fonctions de protection, réglez [4-0E] sur “0”.

Douze heures après la première mise sous tension, l'unité règle automatiquement [4-0E] sur “0”, ce qui met fin au mode “installateur-sur-place” et active les fonctions de protection. Après la première installation, si l'installateur revient sur place, il doit régler manuellement [4-0E] sur “1”.

6.2 Liste de vérifications pendant la mise en service

☐	Le **débit minimal** lors du dégivrage/fonctionnement du chauffage d'appoint est garanti dans toutes les conditions. Reportez-vous à la section “Vérification du débit et du volume d'eau” sous "3.2 Préparation de la tuyauterie d'eau" à la page 4.
☐	**Purge d'air**.
☐	**Essai de fonctionnement**.
☐	**Essai de fonctionnement de l'actionneur**.
☐	**Fonction de séchage de la dalle** La fonction de séchage de la dalle est démarrée (si nécessaire).

6.2.1 Vérification du débit minimal

1 Identifiez à l'aide de la configuration hydraulique les boucles de chauffage qui peuvent être fermées grâce à des vannes mécaniques, électroniques ou autres.

2 Fermez toutes les boucles de chauffage qui peuvent être fermées (reportez-vous à l'étape précédente).

3 Démarrez l'essai de fonctionnement de la pompe (reportez-vous à la section "6.2.4 Essai de fonctionnement de l'actionneur" à la page 20).

4 Go to [6.1.8]: ☰ > Informations > Informations des capteurs > Débit to check the flow rate. Dans le cadre de l'essai de fonctionnement de la pompe, l'unité peut utiliser un débit inférieur au débit minimal requis.

Vanne de dérivation prévue?	
Oui	**Non**
Modifiez le réglage de la vanne de dérivation pour atteindre le débit minimal requis + 2 l/min	Si le débit est inférieur au débit minimal, il est nécessaire de modifier la configuration hydraulique. Augmentez les boucles de chauffage qui ne peuvent PAS être fermées ou installez une vanne de dérivation contrôlée par pression.

Débit minimal requis	
Modèles 04+08	12 l/min
Modèles 11+16	15 l/min

6.2.2 Purge d'air

Condition requise: Veillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient DÉSACTIVÉES.

1. Accédez à [A.7.3]: ☰ > Réglages installateur > Mise en service > Purge d'air.
2. Indiquez le type.
3. Sélectionnez Démarrer la purge d'air et appuyez sur OK.
4. Sélectionnez OK et appuyez sur OK.

Résultat: La purge d'air commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur ⏻, sélectionnez OK et appuyez sur OK.

6.2.3 Essai de fonctionnement

Condition requise: Veillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient désactivées.

1. Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur. Reportez-vous à la section "Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur" à la page 13.
2. Accédez à [A.7.1]: ☰ > Réglages installateur > Mise en service > Essais.
3. Sélectionnez un contrôle et appuyez sur OK. **Exemple:** Chauffage.
4. Sélectionnez OK et appuyez sur OK.

Résultat: L'essai de fonctionnement commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé (±30 min). Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur ⏻, sélectionnez OK et appuyez sur OK.

INFORMATIONS

En cas de démarrage du système dans un climat froid, et SANS kit de chauffage d'appoint installé, il peut être nécessaire de démarrer avec un petit volume d'eau. Pour ce faire, ouvrez progressivement les émetteurs de chaleur. Ainsi, la température de l'eau augmente graduellement. Surveillez la température de retour ([6.1.6] dans la structure de menus) et vérifiez qu'elle NE chute pas en-deçà de 15°C.

INFORMATIONS

En présence de 2 interfaces utilisateur, vous pouvez démarrer l'essai de fonctionnement à partir des deux interfaces utilisateur.

- L'interface utilisateur utilisée pour démarrer l'essai de fonctionnement affiche un écran d'état.
- L'autre interface utilisateur affiche un écran occupé. Vous ne pouvez pas utiliser l'interface utilisateur tant que l'écran occupé est affiché.

6.2.4 Essai de fonctionnement de l'actionneur

Condition requise: Veillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient DÉSACTIVÉES.

1. Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur. Reportez-vous à la section "Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur" à la page 13.
2. Veillez à ce que le contrôle de la température intérieure, le contrôle de la température de départ et le contrôle de l'eau chaude sanitaire soient DÉSACTIVÉS via l'interface utilisateur.
3. Accédez à [A.7.4]: ☰ > Réglages installateur > Mise en service > Essais actionneurs.
4. Sélectionnez un actionneur et appuyez sur OK. **Exemple:** Pompe.
5. Sélectionnez OK et appuyez sur OK.

Résultat: L'essai de fonctionnement de l'actionneur commence. Il s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur ⏻, sélectionnez OK et appuyez sur OK.

Essais de fonctionnement de l'actionneur possibles

- Contrôle du chauffage d'appoint (niveau 1)
- Contrôle du chauffage d'appoint (niveau 2)
- Contrôle de la pompe

INFORMATIONS

Veillez à purger tout l'air avant de procéder à l'essai de fonctionnement. De même, évitez toujours de provoquer des perturbations dans le circuit d'eau lors de l'essai de fonctionnement.

- Essai de la pompe solaire
- Contrôle de la vanne 2 voies
- Contrôle de la vanne 3 voies
- Essai du cordon chauffant
- Contrôle du signal relève
- Contrôle de la sortie alarme
- Signal de rafraîchissement/chauffage
- Contrôle du chauffage rapide
- Contrôle du circulateur

6.2.5 Séchage de la dalle

Condition requise: Assurez-vous qu'il n'y a que 1 SEULE interface utilisateur raccordée à votre système pour procéder au séchage de la dalle de chauffage.

Condition requise: Veillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient à l'ARRÊT.

1. Go to [A.7.2]: ☰ > Réglages installateur > Mise en service > Séchage de dalle.
2. Sélectionnez un programme de séchage.
3. Sélectionnez Démarrer le séchage et appuyez sur OK.
4. Sélectionnez OK et appuyez sur OK.

Résultat: Le séchage de la dalle de chauffage commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur ⏻, sélectionnez OK et appuyez sur OK.

REMARQUE

Pour effectuer un séchage de la dalle de chauffage, la protection antigel doit être désactivée ([2-06]=0). Elle est activée par défaut ([2-06]=1). Cependant, en raison du mode “installateur-sur-place” (voir “Liste de vérifications avant la mise en service”), la protection antigel est automatiquement désactivée pendant les 12 heures suivant la première mise sous tension.

Si le séchage de la dalle doit être effectué après les 12 premières heures suivant la mise sous tension, désactivez manuellement la protection antigel en réglant [2-06] sur “0” et MAINTENEZ la fonction désactivée jusqu'à ce que le séchage de la dalle soit terminé. Si vous ne respectez pas cette consigne, la dalle risque de fissurer.

REMARQUE

Pour pouvoir lancer le séchage de la dalle, veillez à ce que les réglages suivants soient respectés:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

7 Remise à l'utilisateur

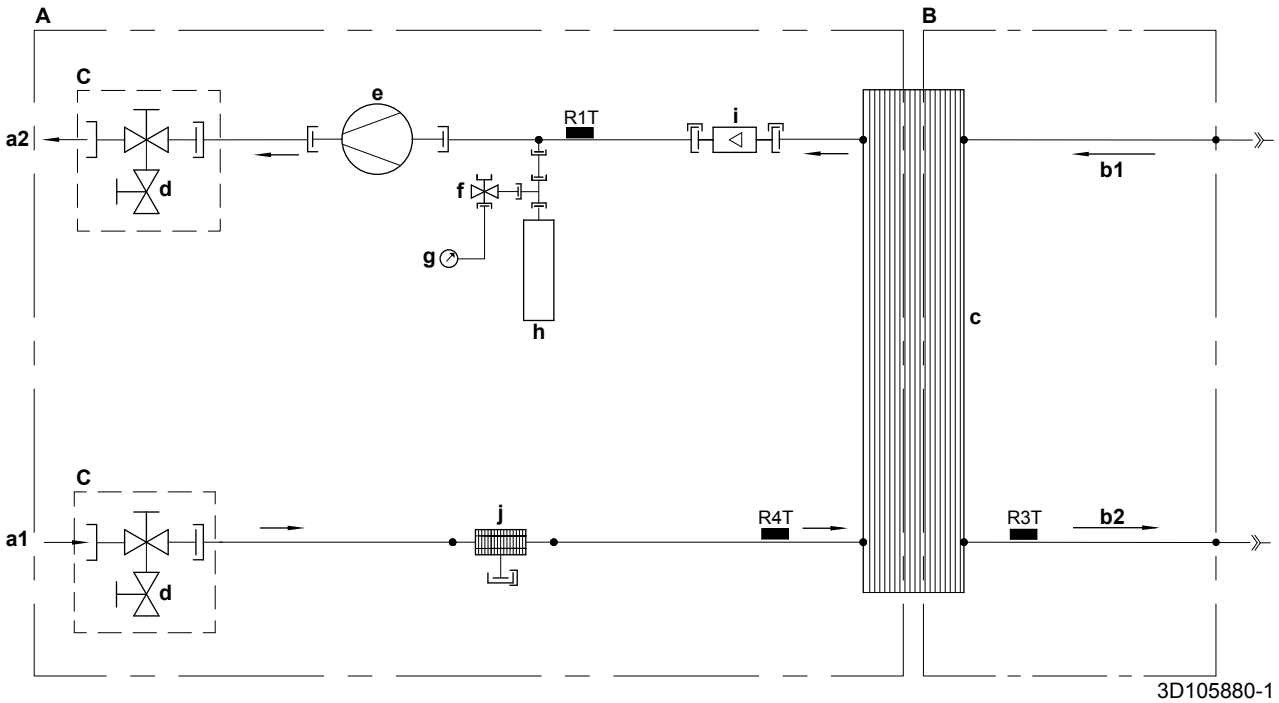
Une fois l'essai de fonctionnement terminé, lorsque l'unité fonctionne correctement, veillez à ce que ce qui suit soit clair pour l'utilisateur:

- Remplissez le tableau de réglages installateur (dans le manuel d'utilisation) avec les réglages effectués.
- Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement. Informez l'utilisateur qu'il peut trouver la documentation complète à l'adresse url indiquée dans ce manuel.
- Expliquez à l'utilisateur comment utiliser correctement le système et indiquez la procédure à suivre en cas de problèmes.
- Indiquez à l'utilisateur comment entretenir l'unité.
- Expliquez à l'utilisateur comment économiser l'énergie, comme indiqué dans le manuel d'utilisation.

8 Données techniques

Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public). L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur l'extranet Daikin (authentification requise).

8.1 Schéma de tuyauterie: unité intérieure



A	Côté eau	**g**	Manomètre
B	Côté réfrigérant	**h**	Vase d'expansion
C	À fournir	**i**	Capteur de débit
a1	ENTRÉE d'eau du chauffage	**j**	Filtre
a2	SORTIE d'eau du chauffage	**R1T**	Thermistance (échangeur de chaleur – SORTIE d'eau)
b1	ENTRÉE du réfrigérant	**R3T**	Thermistance (liquide réfrigérant)
b2	SORTIE du réfrigérant	**R4T**	Thermistance (échangeur de chaleur – ENTRÉE d'eau)
c	Échangeur de chaleur à plaques		Raccord à vis
d	Vanne d'arrêt avec vanne de purge/remplissage		Raccord évasé
e	Pompe		Raccord rapide
f	Vanne de sécurité		Raccord soudé au laiton

8.2 Schéma de câblage: Unité intérieure

Reportez-vous au schéma de câblage interne fourni avec l'unité (à l'intérieur du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure). Les abréviations utilisées sont répertoriées ci-dessous.

Notes à parcourir avant de démarrer l'unité

Anglais	Traduction
Notes to go through before starting the unit	Notes à parcourir avant de démarrer l'unité
X1M	Borne principale
X2M	Borne de câblage sur place pour c.a.
X3M	Borne du chauffage d'appoint
X4M	Borne du chauffage anti-légionellose
X5M	Borne de câblage sur place pour c.c.
_.-._.-._.	Câblage de mise à la terre
15	Fil numéro 15
- - - - - - -	Équipement à fournir
—> **/12.2	Le raccord ** se poursuit à la page 12, colonne 2
①	Plusieurs possibilités de câblage
	Option
	Pas installé dans le coffret électrique
	Câblage en fonction du modèle
	CCI
User installed options	Options installées par l'utilisateur
☐ Anti-legionella heater	☐ Chauffage anti-légionellose
☐ Backup heater	☐ Chauffage d'appoint
☐ Bottom plate heater	☐ Cordon chauffant
☐ Domestic hot water tank	☐ Ballon d'eau chaude sanitaire
☐ Domestic hot water tank with solar connection	☐ Ballon d'eau chaude sanitaire avec raccord solaire
☐ Remote user interface	☐ Interface utilisateur à distance
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Thermistance intérieure externe
☐ Ext outdoor thermistor	☐ Thermistance extérieure externe
☐ Digital I/O PCB	☐ CCI E/S numériques
☐ Demand PCB	☐ CCI demande
☐ Solar pump and control station	☐ Pompe solaire et station de contrôle
Main LWT	Température de départ principale
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (câblé)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (sans fil)
☐ Ext. thermistor	☐ Thermistance externe
☐ Heat pump convector	☐ Convecteur de pompe à chaleur
Add LWT	Température de départ secondaire
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (câblé)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (sans fil)
☐ Ext. thermistor	☐ Thermistance externe
☐ Heat pump convector	☐ Convecteur de pompe à chaleur

Position dans le coffret électrique

Anglais	Traduction
Position in switch box	Position dans le coffret électrique

Légende

A1P		Carte de circuit imprimé principale
A2P		CCI de l'interface utilisateur
A3P	*	CCI du groupe de pompe solaire
A3P	*	Thermostat MARCHE/ARRÊT (CE=circuit électrique)
A3P	*	Convecteur de pompe à chaleur
A4P	*	CCI E/S numériques
A4P	*	CCI récepteur (thermostat MARCHE/ARRÊT sans fil)
A5P		CCI entraînement d'anode
A8P	*	CCI demande
BSK	*	Relais de station de pompe solaire
DS1(A8P)	*	Microcommutateur
F2B	(*)	Fusible de surintensité chauffage anti-légionellose
F1U, F2U	*	Fusible 5 A 250 V pour CCI E/S numériques
K1	*	Barrette de connexion
K3M	(*)	Contacteur du chauffage anti-légionellose
K*R		Relais sur CCI
M2P	#	Pompe à eau chaude sanitaire
M2S	#	Vanne d'arrêt
M3S	(*)	Vanne 3 voies pour chauffage au sol/eau chaude sanitaire
PHC1 (A4P)	*	Circuit d'entrée de l'optocoupleur
Q*DI	#	Disjoncteur de protection contre les fuites à la terre
Q*L	(*)	Protection thermique du chauffage anti-légionellose
R1T (A3P)	*	Thermostat MARCHE/ARRÊT capteur ambiant
R2T	*	Capteur externe (sol ou ambiant)
R5T	(*)	Thermistance d'eau chaude sanitaire
R6T	*	Thermistance ambiante extérieure ou intérieure externe
R1H (A3P)	*	Capteur d'humidité
S1S	#	Contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel
S2S	#	Entrée d'impulsions du compteur électrique 1
S3S	#	Entrée d'impulsions du compteur électrique 2
S4S	#	Thermostat de sécurité
S6S~S9S	#	Entrées de limitation électrique numériques
SS1 (A4P)	*	Sélecteur
TR1		Alimentation électrique du transformateur

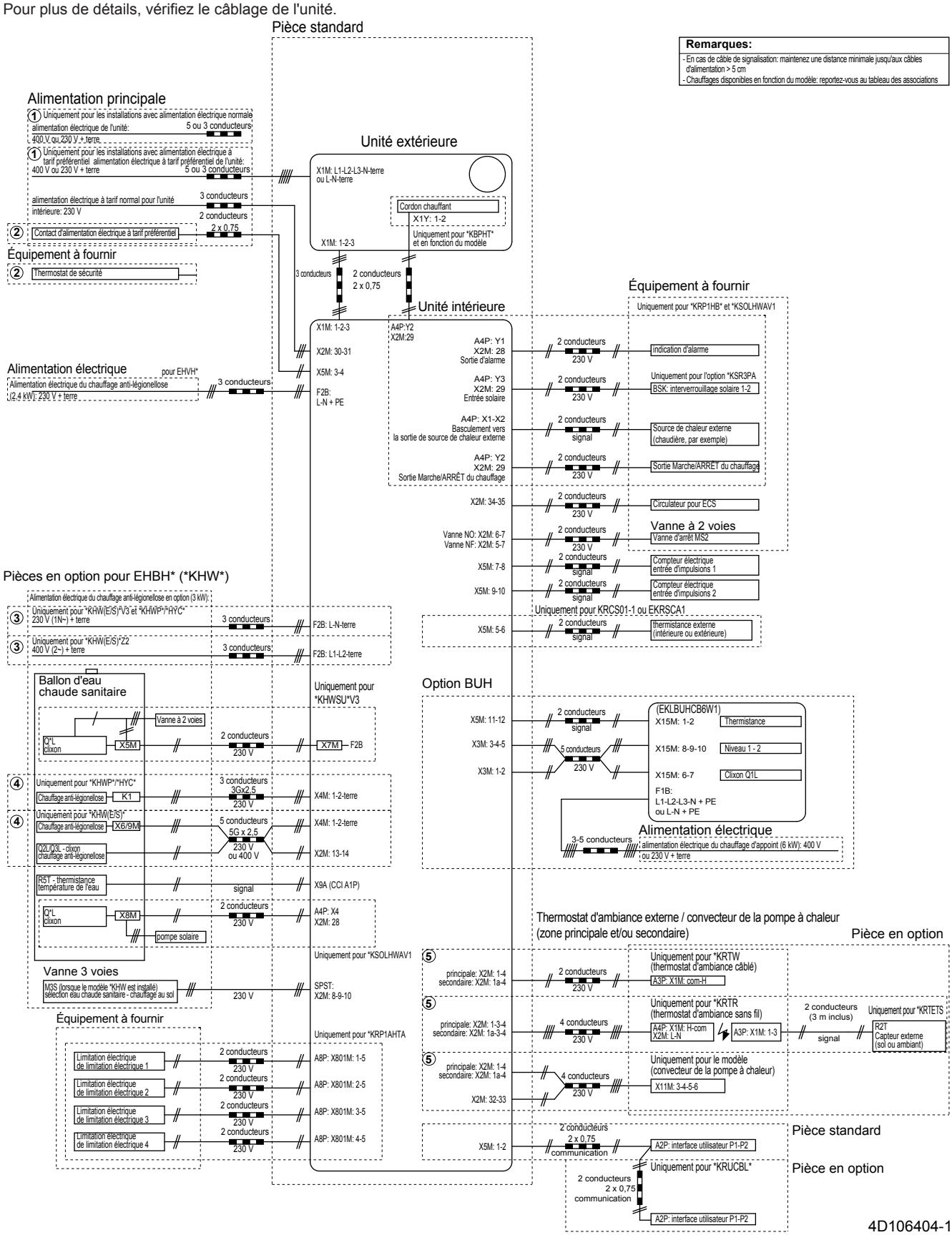
X*M	Barrette de connexion
X*Y	Connecteur
* =	En option
(*) =	Standard pour EHVH*, en option pour EHBH*
# =	Équipement à fournir

Traduction du texte du schéma de câblage

Anglais	Traduction
(1) Main power connection	(1) Raccord d'alimentation principal
For preferential kWh rate power supply	Pour l'alimentation électrique à tarif préférentiel
Indoor unit supplied from outdoor	Unité intérieure fournie depuis l'extérieur
Normal kWh rate power supply	Alimentation électrique à tarif normal
Only for normal power supply (standard)	Uniquement pour l'alimentation électrique normale (standard)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Uniquement pour l'alimentation électrique à tarif préférentiel (extérieur)
Outdoor unit	Unité extérieure
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel: détection 16 V c.c. (tension fournie par CCI)
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Utilisez l'alimentation électrique à tarif normal pour l'unité intérieure
(2) User interface	(2) Interface utilisateur
Only for remote user interface option	Uniquement pour l'option d'interface utilisateur à distance
SWB	Coffret électrique
(3) Ext. thermistor	(3) Thermistance externe
SWB	Coffret électrique
(4) Field supplied options	(4) Options à fournir
230 V AC supplied by PCB	230 V c.a. fournies par CCI
5 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Détection des impulsions 5 V c.c. (tension fournie par CCI)
Continuous	Courant continu
DHW pump	Pompe à eau chaude sanitaire
DHW pump output	Sortie de la pompe à eau chaude sanitaire
Electrical meters	Compteurs électriques
For safety thermostat	Pour thermostat de sécurité
Inrush	Courant de démarrage
Max. load	Charge maximale
Normally closed	Fermé normalement
Normally open	Ouvert normalement
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contact du thermostat de sécurité: détection 16 V c.c. (tension fournie par CCI)
Shut-off valve	Vanne d'arrêt
SWB	Coffret électrique
(5) Domestic hot water tanks	(5) Ballons d'eau chaude sanitaire
3 wire type SPST	Type à 3 fils SPST
Anti-legionella heater power supply	Alimentation électrique du chauffage anti-légionellose
For ***	Pour ***
For *** or ***	Pour *** ou ***
SWB	Coffret électrique
(6) Optional BUH	(6) Chauffage d'appoint optionnel
SWB	Coffret électrique
(7) Anti-legionella heater power supply	(7) Alimentation électrique du chauffage anti-légionellose
For ***	Pour ***
(8) Option PCBs	(8) CCI optionnelles
Alarm output	Sortie d'alarme
Changeover to ext. heat source	Basculement vers une source de chaleur externe
For digital I/O PCB option	Pour la CCI E/S : numériques en option
For solar pump station	Pour la station de la pompe solaire
Max. load	Charge maximale
Min. load	Charge minimale
Only for ***	Uniquement pour ***
Only for demand PCB option	Uniquement pour la CCI : demande en option
Only if no ***	Uniquement s'il n'y a pas de ***
Options: boiler output, solar pump connection (only EHBH*), alarm output	Options: sortie de chaudière, raccord à la pompe solaire (uniquement EHBH*), sortie d'alarme
Options: bottom plate heater OR On/OFF output	Options: sortie Marche/ARRÊT OU cordon chauffant
Outdoor unit	Unité extérieure
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Entrées numériques de limitation électrique: détection 12 V c.c. / 12 mA (tension fournie par CCI)
Refer to operation manual	Reportez-vous au manuel d'utilisation
Solar pump connection	Raccord à la pompe solaire
Space C/H On/OFF output	Sortie Marche/ARRÊT du chauffage/rafraîchissement
Switch box	Coffret électrique
To bottom plate heater	Vers le cordon chauffant
(9) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(9) Thermostats Marche/ARRÊT externes et convecteur de la pompe à chaleur
Additional LWT zone	Zone de température de départ secondaire
For external sensor (floor/ ambient)	Pour le capteur externe (sol ou ambiant)
For heat pump convector	Pour le convecteur de la pompe à chaleur
For wired thermostat	Pour le thermostat câblé
For wireless thermostat	Pour le thermostat sans fil
Main LWT zone	Zone de température de départ principale

Schéma de raccordement électrique

Pour plus de détails, vérifiez le câblage de l'unité.









EAC

Copyright 2016 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P449971-1 2016.06